

# SOLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR-PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona.

REDACTOR-JEFE: D. Damián Mayol Alcover.

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SOLLER (BALEARES)

## Editorial

### Quien bien te quiere te hará llorar

Dícese que el dar consejos es cosa fácil, y por esto sin duda son tantos los que se dedican voluntariamente a practicar una obra tan meritoria; pero que darlos acertados es difícilísimo, pues que para ello se necesitan muchas cualidades de que carecen casi siempre los consejeros de profesión. La prueba la tenemos en la experiencia de haber visto a muchos que, aconsejados a su entera satisfacción, sobre cuestiones de Derecho, por ejemplo, se han estrellado poco después en los Tribunales.

No puede negarse que en no pocos casos la culpa del engaño, ó del error, la tiene el mismísimo interesado, porque al acercarse a quien considera superior en talento, en saber, en criterio, no ha sabido disimular el entusiasmo que siente por su propia causa, la parcialidad que le guía y que las más de las veces le ofusca. Y es claro que si no se hace una historia exacta del hecho en cuestión, ó si se ocultan, con intención ó sin ella, las pretensiones de la parte contraria, con las razones en que ésta las apoya, imposible será al consejero juzgar imparcialmente y más todavía acertar al dar su opinión si ha de formarlas partiendo de una base falsa.

Pero con mucha frecuencia sucede también (y con este que, al censurarlo, no tenemos fija nuestra vista en persona determinada) que el desacierto, de consecuencias fatales casi siempre, procede del gran interés que el consejero tiene en no malquistarse con su cliente, con un fin más ó menos interesado. Al verle entrar por la puerta de su casa, y sino á las primeras palabras que pronuncia al llegar, ya conoce aquel cuales son las inclinaciones y cuales los deseos de éste, como conocen las que echan las cartas ó las sonámbulas adivinas á primera vista la parte flaca de quien á ellas acude, y por no contrariarle aplica á su mal, en vez del sinapismo de la sinceridad que podría curarle, una sencillísima unctura de bálsamo tranquilo que, lejos de causarle molestia ó escozor, le suaviza la piel.

Será éste un sistema tan excelente como se quiera para atraer voluntades, para captarse simpatías; pero no es ni puede ser una prueba de amistad, de independencia de espíritu, ni siquiera de entero carácter personal. «A nadie amarga un dulce» se dirán esos diplomatas á quienes tanta cuenta les tiene contemplar con los benditos que á sus conocimientos ó á su experiencia se confían; prodiguémoslos, pues; repartamos dulces con profusión, ya que tan poco nos cuestan, y si sobreviene luego la diarrea... allá se las arregle el goloso que con tanto gusto los tragó. ¡Poco conocimiento de sus deberes sociales y menos caridad cristiana necesita tener el hombre para obrar de este modo!

Y de esta falta de sinceridad, de este exceso de hipocresía mejor dicho, toman su origen males sin cuento en la sociedad, porque pronto ó tarde cae la venda, el engaño no dura, como no dura en los desiertos arenales del Africa el espejismo seductor que presenta á proximidad el oasis deseado, llevándose, como éste, al desvanecerse, las hermosas ilusiones que antes se acariciaban, para dejar en su lugar el desencanto, el abatimiento, cuando no la desesperación.

Si por una de esas excepciones raras en la vida se consigue dar con alguno de esos hombres francos, de esos caracteres independientes, que sin ambages llaman pan al pan y vino al vino sin que los tuerzan ni

les hagan vacilar respetos humanos de ninguna clase, de esos que descubren á uno sin contemplaciones sus defectos y sus flaquezas, y le corrigen sus errores, y le censuran sus intemperancias; ese es considerado por el que debería guardarle reconocimiento eterno como un enemigo, de quien huye y á quien teme, si no le odia, como si pudiera ser enemigo del paciente el cirujano celoso que le martiriza con el cauterio para curarle sus llagas; y le huye ó le odia porque le causa dolor en vez de satisfacción, porque le hace llorar y no reír como le fuera más grato. Los oídos, acostumbrados á las suaves melodías de la adulación, sientense molestados por la voz natural y hasta un tanto áspera y seca de la verdad; de aquí la repulsión que ésta causa, y como el bien, la amistad, el amor se encuentran solamente en la verdad, al alejarse de ésta corre el incauto á su perdición, á su propia ruina, la sirena le atrae, pero es para llevarse al abismo, no para hacer su felicidad.

«Quien bien te quiere te hará llorar» y de la verdad de estas palabras se pueden encontrar ejemplos por doquier. Hasta en la familia los tenemos también al alcance de todos: entre la madre amorosa y la abuela condescendiente se entabla á diario la lucha porque quiere la primera que el hijo de sus entrañas sea bien educado, dócil, obediente, instruido, para que pueda con tales principios conquistar la estima general y alcanzar su felicidad, aún cuando para inculcárselos le haya de contrariar y á veces castigar; y quiere la segunda que la felicidad del tierno niño, á quien ama también porque es sangre de la suya, empiece ya en la misma cuna, para lo cual no le contradice jamás ni permite le contradigan, satisface todos sus caprichos, cede á todas sus voluntades y le ampara y le defiende cuando por su carácter voluntarioso ha merecido alguna corrección. ¿Cuál de las dos es la que más y mejor quiere al pequeñuelo?

Desconfie, pues, de los inspiradores que para entusiasmarle ó por tenerle contento le abonan siempre la partida, quien tenga necesidad de algún aviso ó de algún consejo para lanzarse en cualquier empresa ó para tomar cualquiera resolución, y escuche sólo á las personas rectas, de sano criterio, amantes de la verdad y enemigas de la lisonja; á esas personas que le hablan con una franqueza que parece á veces brutalidad, porque escuece, porque molesta, porque lastima, porque oprime el corazón y arranca lágrimas; á esas que, sin detenerse á mirar si le halagan ó si le ofenden, le presentan las dificultades, le enseñan los inconvenientes, le matan las ilusiones, y, por practicar á conciencia una de las más importantes obras de misericordia, le dejan sentir todo el amargor del desengaño.

Este desengaño es el único remedio eficaz para la cura radical de sus dolencias morales; con él es la salud del alma que se le devuelve.

## Sección Literaria

### CANSÓ DEL TROVAIRE

Obriu la finestra, vullau escoltarme, vejan si us agrada la meua cansó; y si es que us enutja, per aconsolarme amb una floreta tiraume 'l perdó.

Digaume, flor bella, com més vos plaüría; si fos que 'm volguésseu armat cavalier, en Santa Creuada jo guerretjaria y en mitj de la llyta m'acohortaria de sebre, senyora, que estan a recer.

Y en tant que mon poltro farà sabonera, cadavres de moros arreu trepitjant,

ventant en ma dreta l' espasa guerrera, en lo alt de ma llansa duré per senyera un cap d' islamita encara ratjant!

La guerra us retrirà? la mar vos agrada? Més tost me faria tranquil mariner, y dins la barqueta que engronsa l'onada, entre una remada y un'altra remada, baxet rallaríem d'amor enciser.

La mar vos enutja? y vos manca 'l coratge sentint de les ones la fonda remor?... Dexem la barqueta, fugim de la platja; dins eix palau gòtic seré gentil patge, lo rossegay vostro servant amb amor.

D'estiu en les basques, ¡que bé us ventaria! en la primavera, per entre 'ls herbeys, violetes y roses amb vos culiría, y amb elles llavores entrunyellaria, les rosses cascades dels vostros cabey.

D'hivern quant les flovies arremolinades ferfisen los vidres dels vells finestrals, del foch a la vora, les llargues vel·lades, donzells y cambreses, les boques badades, assaboriríem mos cants provensals.

A les vostres plantes me recobriria, de vostres ulls negres bevent la dolzor; en muda alabansa vos contemplaria y en dies y mesos no 'm bellugaría fins que 'm retornasseu amor per amor.

Obriu la finestra, vullau escoltarme, digau si us agrada la meua cansó; y si es que us enutja, per aconsolarme, amb una floreta tiraume 'l perdó.

EMILIA SUREDA.

## PENSAMIENTOS

El castigo entra en el corazón del hombre desde el momento en que comete el crimen.—Hesiodo.

La literatura de muchas mujeres consiste en el estudio profundo de las modas.—Beauchêne.

## Para ellas

### LA DICHA CONYUGAL

El infatigable Juan Buscón escribe en *La Vanguardia* que mistress Jane Murrison ha dado en Londres dos conferencias acerca de dos temas de siempre palpitante actualidad. La primera la dedicó á las señoras; la segunda á los hombres. El tema de la una era el siguiente: *La conquista de un marido. Circunstancias y cualidades que debe buscar una mujer inteligente deseosa de casorio. Medios de conservar la felicidad conyugal.*—El tema de la otra conferencia era idéntica, con la sola, pero capital diferencia, de la inversión de sexos.

De la primera conferencia se ocupa extensamente Juan Buscón con la gracia y buen sentido en él peculiar. Nosotros, dejando á un lado la primera y segunda parte, porque lo consideramos para las jóvenes enamoradas ó las jamonas anhelantes de casorio como *vox clamantis in deserto*, pasaremos á transcribir lo que el articulista escribe referente á la tercera parte de la conferencia, que versaba sobre los «medios de conservar la felicidad conyugal» y cuyos consejos podrán ser tal vez aprovechados.

Ignoro—escribe Buscón—, á decir verdad, el texto de dicha tercera parte; pero creo adivinarlo; en su esencia, cuando menos; y estoy seguro de que mistress Murrison se expresó así:

«No basta no, el haber sabido encontrar un marido y hasta un marido de lo mejor que pueda producir el género masculino. Lo difícil es saber afianzar la dicha conyugal buscada, cimentarla sobre sólidas bases y á esta empresa debe consagrarse la mujer toda su habilidad, toda su energía, teniendo muy en cuenta que de los primeros capítulos depende, en la inmensa mayoría de los casos, que la historia de un matrimonio sea feliz ó calamitosa.

La mujer debe, por lo tanto, desde los primeros días, poner un cuidado equi-

sito no solamente en estudiar y observar á su esposo, sino que también en observarse y estudiarse á sí misma. Tarea que no es tan fácil ni cómoda como alguno podría suponer, especialmente cuando el corazón y el cerebro están subyugados por las emociones y las vacilaciones inherentes al período de la luna de miel. Pedirle á una joven que acaba de ingresar en el estado matrimonial serenidad de juicio y sangre fría para entregarse á un estudio analítico de su señor y dueño, parecerá exigencia desmedida, mayormente si se casó enamorada; embargada por el sentimiento de su propia ventura, entregada completamente á sus risueñas ilusiones, no reflexiona; siente tan sólo; las reflexiones vienen más tarde. Sería, no obstante, de altísima utilidad que el raciocinio y el cálculo entrasen en campaña desde los primeros días. Es de imprescindible necesidad que la mujer conozca á fondo al marido, y este conocimiento sólo lo adquiere dentro del hogar conyugal, ya que del hombre no vio al hombre-conyugue va una enorme distancia; la misma que media de la joven prometida á la mujer casada. Inconscientemente, sin darse de ello cuenta las mismas protagonistas, llevan éstas una careta que sólo se quitan después de realizada la boda.

Debe, pues, la recién casada estudiar y observar detenidamente á su marido; fijarse en sus cualidades y defectos, en sus méritos y debilidades, poniendo, por supuesto, gran cuidado en que el sujeto no advierta el análisis á que se halla sometido. No conviene omitir ningún detalle; á veces el que más insignificante parece tiene una gran importancia, ya que basta para revelar todo un carácter. Así, por ejemplo, del marido que al desnudarse tira la ropa sobre una silla al que la cuelga cuidadosamente de una percha, va una diferencia enorme.

Una vez bien analizada la personalidad, del hombre, toda la diplomacia femenil consistirá en adoptar una línea de conducta prudente y hábil, que dé por resultado la sumisión progresiva del ánimo y de la voluntad del esposo á la influencia soberana de la mujer en todo cuanto se refiere á las relaciones interiores domésticas. En eso ha de consistir la táctica de la esposa; en no querer salirse de sus verdaderas atribuciones; en ser reina de su casa, reina aparentemente constitucional; en realidad, absoluta; lograr á fuerza de tacto y de destreza que el marido reconozca su superioridad moral y se incline ante ella; y no á título de vencido, sino á título de satisfecho. Porque nótese bien que todo marido que da con una esposa inteligente y enérgica, pero con energía matizada de dulzura, muy lejos de sentirse humillado, se siente orgulloso. Esta mujer que tanto vale—no puede menos de pensar y de decir—me ha tocado á mí; es mía.

Para llegar á tales fines, la casada debe saber desplegar una serie de dotes que, preciso es confesarlo, no muchas mujeres poseen. Debe mostrarse afectuosa, amante, risueña al propio tiempo que digna y casta; hacer un estudio continuo de sus nervios para dominarlos y dirigirlos, pues no hay peor enemigo de la felicidad conyugal que el sistema nervioso femenino; si en ciertos casos puede usar del derecho de poner el gesto serio, severo y hasta descontento, jamás tiene que apelar á la expresión avinagrada ó á la actitud desdenosa que ofende y no conviene. Si se ve obligada á reñir á su esposo, hágalo con acento de pesadumbre y de tristeza, jamás con voz destemplada y lenguaje insultante. Ni abuse tampoco del recurso del llanto; los sollozos irritan más bien que enternecen. El corazón y la conciencia de un esposo se dejan impresionar mucho más seguramente por la vista de dos lágrimas que se deslizan silenciosamente por las empalmeadas mejillas, que por el hipo de un sollozo ruidoso.

La mujer debe ser muy parca en sus reconvencciones y no recurrir á ellas más que cuando sean indispensables. El marido que se ve abroncado con frecuencia concluye por no hacer maldito el caso de las filípicas que recibe. Su cara mitad acaba por inspirarle ó un terror profun-

do ó una aversión invencible. Y no tarda en llegar el período peligroso; aquél en que el esposo solo respira bien fuera de casa.

Conviene asimismo que la mujer se muestre sumisa; pero sólo hasta cierto punto; su sumisión no debe llegar nunca al avasallamiento ni á la abdicación de sus derechos, á la renuncia de su dignidad. Encuéntrase, por desgracia, maridos que además de injustos y agresivos por temperamento, son brutales y groseros. Ahora bien, contra la injusticia y contra la brutalidad no debe la esposa bajar la cabeza ni dejar que el espíritu se amilane; tiene que hacer frente al hombre cuando éste intenta convertirse en déspota; si ante reproches merecidos está bien que se incline humilde, ante la provocación y el ultraje debe protestar y rebelarse. Y eso desde la primera agresión; no hay que aguardar á la segunda; al marido de genio violento hay que pararle los pies así que comete la primera intentona. Y llegado el caso, no hay que vacilar en hacer lo que hizo cierta gran señora, la duquesa de\*\*\* casada con un almirante de la armada británica, hombre de mucho mérito, pero de genio atrabiliario y vivo en demasía.

El cual llegó un día á su casa muy mal humorado por causas en que nada tenía que ver su consorte. Quiso desahogar, no obstante, su bilis, armando una pelotera del género tonto, y como la dama muy justamente resentida replicase con viveza, perdió el marino los estribos y olvidó las leyes del decoro hasta el punto de levantar la mano sobre la duquesa. Rápida ésta como el pensamiento, esquivó el golpe, cogió un jarrón de Sevres que lucía sobre la chimenea y lo rompió sobre la cabeza del almirante, quien aturrido de pronto, recobró luego su buen juicio, comprendió la grosería de su proceder y limpiándose con el pañuelo un hilito de sangre que brotaba de su frente, dijo serenamente:

—Señora, sois una noble y valiente inglesa; yo en cambio soy un bruto; lo confieso y os ruego que me perdonéis, en la seguridad de que no volveré á incurrir en tamaña avilantez; pero si algún día, arrastrado por mi maldito genio, olvidara mi promesa, no reparéis en romperme otro jarrón sobre las narices. Y ahora ¿queréis permitirme, duquesa, que os bese la mano?

Fiereza contra fiereza, pero... amor con amor se paga. Mrs. Murrison aconsejó también á buen seguro, que al marido de carácter expansivo, amoroso y acariciador no oponga jamás la mujer el gesto displicente y frío, la expresión de desdén ó aburrimiento, el lenguaje seco ó el silencio glacial. La susceptibilidad marital es delicada, vidriosa, hay que tener mucho cuidado en no ofenderla; los rozamientos de amor propio, insignificantes en apariencia muchas veces, pueden originar largos disentiimientos. Pero tampoco debe por otro lado la mujer abusar de lo que podríamos llamar el sentimiento expansivo. Procure no ser nunca *pegajosa*; no hay nada que cause tanto, así se trate del marido de mejor pasta, como la ternura y el mimo á chorro continuo.

Observaciones muy atinadas debió hacer la conferenciante, y excelentes consejos daría sobre un punto tan capital, como lo es el referente al constante cuidado que de su persona ha de tener toda casada, si no quiere malograr los frutos de su conquista y aspira, como es justo y legítimo, á mantener vivo el afecto marital. «Mujer desaliada no tarda en ser mujer desdenada» parece que dice un proverbio escocés, aplicable á todas las casadas del mundo. Pero de tales consejos y observaciones no puedo seguir ocupándome. Basta con lo dicho; que el tema podría muy bien resultar pesado en demasía, y por otra parte las señoras que me dispensan el honor de leerme, supongo conocen á fondo la ciencia matrimonial. Por lo menos, así se lo deseo sinceramente.

JUAN BUSCÓN.

## Actualidades

## La Duma y el Czar

Muchos fueron los políticos y escritores que tiempo atrás afirmaron que la Duma de imperio convocada por Nicolás I sería algo así como los Estados Generales que mandó reunir Luis XVI de Francia.

Se dijo que la Duma, una vez reunida, no quería reconocer otra ley que aquella que a sí misma se impusiera. En artículos anteriores habíamos dicho que la revolución rusa no había terminado.

Los hechos han dado la razón a los que afirmaban lo primero y no han desmentido nuestras palabras. La revolución continúa su obra en Rusia. Ha cambiado de procedimientos; no de propósito. Combate contra la burocracia desde el palacio de Táurida, en vez de luchar contra ella desde las calles.

La contestación al mensaje de la corona no deja subsistir ni una duda. La Asamblea popular rusa entiende que únicamente el Czar y ella deben ser árbitros del gobierno de la nación. No solamente piden los representantes que se otorgue amplia amnistía a todos los presos políticos, que se proceda a un reparto de tierras a los campesinos, que se echen las bases de una ley de protección a los obreros, que se castigue a los funcionarios públicos que se han excedido aplicando las medidas de represión acordadas por los ministros, que se llegue muy pronto al planteamiento de un régimen constitucional, sino que desea, quiere, casi exige, que sea disuelto el consejo del imperio y que los ministros sean responsables, no ante el Czar, sino ante ella.

La discusión a que ha dado lugar la contestación del Mensaje demuestra que la mayoría de los diputados quiere todas las reformas citadas y que entiende obtenerlas de grado o por fuerza.

El gobierno actual de Rusia, que representa todavía los intereses de la burocracia y que es hechura de ella, no ha de transigir con lo que la Duma quiere alcanzar del soberano. Lo probable es que aconseje la resistencia a las imposiciones de los diputados. En tal caso nacerá un conflicto, puesto que la Duma no querrá aceptar órdenes del gobierno, y para disolverla será menester emplear la fuerza armada. Pero la Duma, si llega el caso de luchar, no luchará aislada. Junto a ella estará el pueblo todo de Rusia.

No del gobierno, sino del Czar, depende la solución del problema que la contestación del Mensaje plantea. En esta ocasión se podrá ver si Nicolás II es partidario de las reformas que prometió en su manifiesto del 30 de octubre, o si fueron las suyas vanas promesas para aplacar los ánimos y esperar ocasión propicia para hacer que la autocracia recobrará todos sus derechos.

Si el soberano rechaza de plano las peticiones de la Duma, es indudable que Rusia tendrá que sufrir una nueva crisis, más larga, y quizá más dolorosa, que todas las que durante los últimos tres años ha soportado. Si acepta las peticiones que se le hacen corre el Czar otro riesgo: el de no poder contener a tiempo el empuje de los revolucionarios.

Dado el carácter débil del Emperador y sus eternas dudas, no cabe esperar una solución rápida y radical, que quizá en un momento evitara las consecuencias del choque de poderes que inicia la contestación del Mensaje. Cuanto más tarde la solución, menos provechosa ha de ser para todos.

Los primeros actos de la Duma demuestran que el nuevo poder que acaba de tomar cuerpo en Rusia tiene una energía casi brutal. Unos siglos de esclavitud han servido sólo para hacer más viva el ansia de libertad. Hombres que de buenas a primeras obran con tanto brío no es de presumir que cejen en su empeño, si alguno tienen. Y es evidente que ese empeño existe, y que para cumplirlo lucharán con denuedo.

Las reformas que se pide en la contestación al Mensaje las piden, por boca de sus representantes, más de cien millones de rusos. Ahora los deseos del pueblo se han formulado de un modo preciso, concreto. Para realizarlos no sólo cuentan obreros y labradores con sus propias fuerzas sino con un núcleo de hombres inteligentes y audaces que han puesto todo su empeño en ser dignos del cargo que se les ha confiado. Si a consecuencia de intemperancias sobreviniera una lucha, las masas tendrían ahora jefes para dirigirlas, oradores para entusiasmarlas, y el apoyo moral de todos los amigos de la paz y de la justicia.

La revolución no ha terminado. Esperemos que se transforme en evolución gracias a la cordura del soberano y de sus súbditos.

REDMAN.

## La inteligencia anglo-española

Escriben de Londres lo siguiente: Mientras una hermosa aureola de dicha rodea al Rey Alfonso y a la princesa Ena en sus idílicos amores, existe la esperanza en esferas elevadas, de que en las casas Reales de España é Inglaterra surgirá la idea de llegar a una inteligencia entre los dos países, que todos ansían, como salvaguardia para la paz europea.

Todos los pueblos están ya cansados de las guerras y de sus terribles estragos. Lo está España, lo está Inglaterra y lo están también las restantes naciones.

La alianza anglo-japonesa asegura uno de los puntos estratégicos de mayor importancia para el imperio británico, y por otra parte el convenio anglo-francés viene a ser como un primer paso para consolidar la situación de Inglaterra en el Mediterráneo.

Este último convenio dispuso ciertas inquietudes relativas a la intervención de Inglaterra en los asuntos de Egipto.

Toda Europa miraba con marcada desconfianza la creciente influencia del Imperio británico en sus relaciones con los pueblos que en cierto modo conservaban con él relaciones de dependencia y la diplomacia francesa debió juzgar para que entre una oposición decidida ó una alianza que pudiera resultar provechosa, siempre era preferible decidirse por este segundo procedimiento.

Los resultados de esta alianza se han podido apreciar prácticamente en la Conferencia de Algeiras, en la que si bien es verdad que la política francesa ha obtenido un importante triunfo sobre la alemana, no lo es menos que al referido triunfo contribuyó en gran parte el decidido apoyo de Inglaterra.

Si la inteligencia anglo-española viniera a establecerse, no hay para qué decir que ambas partes interesadas ganarían bastante, pues aparte del mutuo auxilio, puramente moral desde luego, pudieran surgir cuestiones imprevistas, ante las cuales siempre es conveniente ostentar como título eficazísimo la amistad decidida de una nación poderosa.

Noticias ciertas no existen aún; pero todo hace presumir que los rumores oficiales que hasta ahora han circulado tengan una confirmación definitiva.

## Cátedra Populá

—Sers microscòpichs (continúa es Doctó Còsme) son lo mateix ets animals qu'ets vegetals que no veym á ximpla vista; però ets admirables trabays d'un gran sabí francès, Mr. Pasteur, han demostrat qu'ets micròbis que se troben dins s'ayre viciat son provablement sa causa de moltíssimes malalties contagioses.

—¿Y que son micròbis? (preguntá en Jordiet, qui no veyá clá sa diferència) ¿que no 's lo mateix qu'ets sers microscòpichs qu'havien dit?

—Ets micròbis son especialment ses espècies de vegetals microscòpichs, que se multipliquen amb tal rapidés, que mo admiraría y mos faria pòr á un mateix temps si 'u poguessem observá. Perque dins s'ayre viciat s'hi troba sa llevó de tantes malalties, és que, á 'n es camp sa vida es milló y mes sana que dins ses poblacions. ¿No 'u reparat may quin gòsa de mes salut, si es pagés ò es manestral de dins la ciutat? ¿No vos heu fixat may amb aquelles colós tan sanes de ses atletes que viuen en es camp, tant diferentes de ses que tenen coltes, que 'n coneixen, que no surten de sa casa sino es per aná á un'altra about s'ayre es tant ò mes impur qu'es de ca-seua? Se diu, y es una gran veritat, que «s'ayre d'es camp alimenta ets paguesos», porque es pur y vivificant es que se respira á fóra vila, y sempre seguit renovat contribueix á donar á s'agricultura aquesta força y aquest vigor qu'el caracterisen, lo mateix que sa salut de que disfruta. Una pròva la tenien qu'ets metjes mes sabis envien ets malalts de ses viles á 'n es camp, quant están en convalecència, y allá se restableixen mes aviat, gracias á sa pureza de s'ayre que respiren.

Y bastará per 'vuy, añadí es Doctó Còsme, després d'havé consultat es seu tellojta de butxacá. Dimecres qui vé par-

larèm d'es vent, y llevòrs, si mos queda temps, passarèm á tractá de ses aplicacions de s'ayre y d'es vent á s'agricultura y á s'higiene.

Y dit això, s'aixecá; tots l'imitarem, pero d'ets primers foren en Francesch y na María. Bé se podíá coneixer pe' sa manera com tot seguit se posaren á parlá y á riurer, s'alegría que sa promesa final d'es professó los havia causat; y era que tant un com s'altra no desitjaven altra cosa.... ¡Cadaqu'ú s'en va amb ses seues!

Molt atent y molt cumplit amb mí es germá de l'amo vey de Son Amagat (cosa que molt m'honra y m'enorgulleix) s'acostá per dirme á s'oreya que tendria gust que l'acompañás á sa possessió, per diná amb ell y per podé sortir plegats es de-cap-vespra, fins á «Sa Figuera» ahont hey tenia qu'aná per fé una visita á sa casa principal d'aquella pintoresca alcarria. Jò vaitx acceptá amb molt de gust s'invitació, porque ja sabia que n'havía de passá més escoltant sa conversa profísa d'aquell hòmo inteligent y de bòn criteri, que sempre s'òl tocá pildta quant parla porque domina bé ses questions que tracta y ja may sa passió el domina á ell, ò li tapa la vista, qu'es lo mateix.

Això, qu'es tan natural pe's Doctó Còsme, no 'u trobareu, per desgracia, molt sovint en sos demés, y vat-aquí es porque trossam amb tants d'hòmos pegats de si-mateixos, que creuen que just lo qu'ells diuen ò pensen es lo milló de quant en el mon s'ha dit ò pensat; y s'ofenen, s'enfaden, y fins y tot se venjen, si pòden, amb còses tant petites com sa seua animeta de cadafét, si qualqu'ú s'atreveix á quantredirlos. Aquests defectes los s'òlen tenir amb especialitat ets richs, ò ets qui tenen fama d'esserhó, porque á dins es nòstro pòble hey está molt arrebat es servilisme, y sa gent pòbre, de dobles y de cervell, los ha anat ayesant per mèdi d'ets censens de bòn tractaments y barretades, y d'una adulació més ò manco interessada, á inflarsé y á considerarsé mes alts qu'ets altres, no porque en veritat heu sien, encara que s'aixequin de peu-en-puntes, sino porque no tenen reparos ni escrupols en pujá demunt ets més débils qui d'ells han mesté y per això no gòsen queixarsé si los trepitjen. D'altres n'hi ha que també tot s'ho permeten porque se creuen que tot lo está bé; ¡duen es gep rerrera y no 'l se pòden veurer! Aquests dominen pe's seu atreviment y es un'altra casta d'infló es qui los fa prender superioridat.... Prova-rem de colcá demunt un, llevó demunt s'altra; no los surtí malament, y de cada dia han anat donant més fil á sa millca, porque es pòble es així y fóris: sumis y pacient per una part y aclucat é indiferent pe' s'altra, y amb aquestes «virtuts que l'adornen» y sa de murmurá y de queixarsé der'era solament, per afegit, ja te abastament per essé conduit p'es cabrestell y xinglat de casta fórt, per qualsevèl Pera-Mateu qui vulga prender ses corretjades y xinglarlo.

Dinarem, es Doctó Còsme y jò, en compañía de l'amo 'n Francesch y de tota sa seua familia, y sortirem tant prest com poguerem, desitjosos d'aprofitá un dia esplèndid d'aquesta primavera mallorquina, tant celebrada com envejada p'ets forasters qui han pogut qualque vegada disfrutarla. En efecte, la cosa no era per á menos, y hagués estat una verdadera llástima s'havé de passá aquell de-cap-vespra devall teulada, quant ets hermosos paysatjes que de demunt es Còll de S'Illa se descubrien, mirant tant pe' se part de la má com de la tèrra, feyen pensá en qu'ets encants d'un paradís ja no podrien esser més ni mes etsiadors.

Sa pujada havia estat un pòch aspra y penosa, però ben empleats estaven aquells aléns curts de sa fatiga y aquelles gotes de suhó que regalimaven pe' ses galtes, per podé contemplar, ò milló dit assaborí, tanta bellesa com teniem á la vista y tanta dulçura com sa d'aquell ayre tebé y perfumat qu'amb tanta delicia respiravem. Ni un nigulèt tant sòls tacava sa blavor del cèl; s'oretjòl mos duya s'aroma d'ets romanins mesclat amb so sanítos de ses reynes d'ets pinatells; ses estepes confonien ses seues flors blanques y ròses amb mil papayones jugueteres que d'una á s'altra volaven; y ses atjelagues, florides també, formaven una gròga catifa que s'estenia p'ets penjants de S'Illa fins á la má. ¿Y pe' sa part de Sòller?

¡Oh, qui tengués una ploma capás per descriuren! Tenen atractius especials ses altes montañas de Sa Serra y d'es Teix, amb tots ets seus relleus de valls y comellars, que marcava sa llum d'es sòl amb ombres gegantines, servint de fondo á sa poètica vall, de verdor etèrna, que s'endevina per lo que d'ella se ven per demunt Binidòrm y Son Llampayes; com los tenen, mes á pròp, ses montañoles de Sa Mòla y Ets Norays formant amb ses d'es Pòrt y Santa Catalina una capritxosa y vistósísima copíña que tanca sa rica y variada vegetació d'es Camp de sa Má y s'aygo quieta d'aquest casi-estanch, clara y transparent, dins quin miray de plata totes aquestes belleces se retraten.

Però tots ets atractius d'aquest quadro encantador se tròben contemplant s'original y no sa còpia que d'ells puga fer un pinzell tan ordinari com es meu; per això vos convid, amables lectors, á fer aquesta volteta de tant en quant, amb la qual trobareu gust, com es Doctó Còsme y jò, y s'oxígeno que no teniu demés ahont viviu.

Tófol.

## Noticias á granel

## ESPAÑA

En Bande (Orense) ha ocurrido un fenómeno curiosísimo, que consternó á los pobres labradores del pueblo de Pozos y á los obreros que trabajaban en la carretera de Lobera.

Próximamente á la una de la tarde, vióse en la cima del monte que se avista desde aquélla un gran remolino de viento huracanado que, en forma de espiral, elevaba arena y piedras de gran tamaño á una altura de más de 200 metros, haciendo desaparecer las cestas donde los obreros tenían restos de comida, herramientas, dos cajas de pólvora que usan para los barrenos en la citada carretera y el tojo que contenían dos carros.

Los campesinos y algunos peones huían en todas direcciones, abandonando sus cotidianos quehaceres, creyendo, —y así lo manifestaban— que era «la fin del mundo» y algunos que era un nuevo Vesubio.

Duró veinte minutos el fenómeno, que á la verdad imponía, pues debido á la tormenta, que en aquel momento dejaba oír su horrisono estruendo, parecía un verdadero volcán, por la humareda que producían el polvo y arena que se arremolinaba con impetuosidad extraordinaria.

Las tierras próximas, que son de labradío, han quedado completamente estériles.

En Villafranca de los Barros, el día 19 del actual se promovió un gran motín por oponerse el vecindario de este pueblo á que entrasen una máquina segadora y otra trilladora.

Ambas máquinas han sido destruidas.

El día 14 de este mes se cayó al río Adaja en el término de Mingorría, provincia de Aladós, el anciano pastor Manuel Rodríguez, vecino de Horcajo Mediano, en Salamanca, que se dirigía á dicho término en busca de pastos.

Después de grandes esfuerzos logró el pastor llegar á la orilla y subir á una cueva, agarrándose á un árbol.

En la cueva permaneció sesenta y dos horas sin poder salir, hasta que al fin fué visto por un pastor del pueblo de Zorita, que avisó al alcalde. Este, en unión de varios vecinos, acudió en auxilio de Manuel Rodríguez, que estaba ya extenuado de hambre y de frío.

El señor Moret ha confirmado ante los periodistas que le visitaron, que se halla decidido á no reunir las actuales Cortes y que oportunamente planteará la cuestión de confianza, y si se le niega el decreto de disolución de las Cámaras se opondrá á que sigan los liberales en el poder y en este caso aconsejará á S. M. la vuelta del señor Maura á los consejos de la Corona.

## EXTRANJERO

En la prensa extranjera vemos que los Estados Unidos se aprestan á enviar un gran ejército á Filipinas para de una vez sojuzgar á los tagalos.

La política civil no ha dado en el Archipiélago resultado alguno y ahora creen los representantes americanos que es llegado el momento de deponer la obra de la paz para empuñar la espada de la guerra.

Verdaderamente que los plenipotenciarios yanquis que exigieron la cesión de Filipinas, en el Tratado de París, cometieron un grave error que ya no tiene remedio, cuyas consecuencias están tocando; no es posible devolver las islas á España ni ésta aceptaría tal devolución; no es tan fácil como se ha dicho, cederlas al Japón y mucho menos concederlas la independencia.

Quien las posea será un factor importante en la política del Extremo Oriente y los Estados Unidos tienen interés en no perder la posición que allí han adquirido.

De ahí la necesidad de la guerra.

La marina mercante alemana acaba de enriquecerse con uno de los barcos más grandes y más notables del mundo.

Tal es el *Emperatriz Augusta Victoria*, que desplaza 25.000 toneladas y tiene 213 metros de eslora, 23,77 de manga y 26,47 de puntal.

La tripulación se compone de 588 personas, de las cuales 141 sirven en el departamento de máquinas.

Puede transportar 3.500 viajeros en sus tres clases de departamentos.

Tiene un andar de 17 millas marítimas por hora, lo que le permite hacer la travesía de Europa á América en siete días y medio.

## Crónica Balear

El Centro Excursionista de Barcelona ha organizado una excursión á Mallorca con objeto de admirar las bellezas que encierra nuestra isla.

Los expedicionarios llegarán á Palma el día 2 del próximo mes de Junio.

Hoy debe haber llegado al puerto de Palma una división de la escuadra francesa del Mediterráneo, la cual permanecerá en aquella bahía probablemente hasta terminados los festejos de la boda del Rey.

La componen trece buques, clasificados en esta forma: seis acorazados, un crucero acorazado, un crucero protegido y cinco contra-torpederos.

En Mahón, en el sitio la «Cuesta Larga», donde trabajan por cuenta del Ayuntamiento muchos obreros de los que sufren las consecuencias de la crisis del calzado, se desplomó el martes una enorme piedra, hiriendo levemente á un obrero y gravemente á otro, que falleció á las pocas horas de ocurrida la desgracia.

Leemos que el diputado radical republicano D. Rodrigo Soriano visitará en breve Menorca y Mallorca.

Acompañado de D. Luis Martí saldrá hoy de Barcelona dirigiéndose á Mahón. Después pasará á Palma, á donde es probable llegue el próximo miércoles, día 30.

El domingo último se inauguró una fuente en el barrio del Barracar, de la villa de Manacor. Esta mejora era de imprescindible necesidad, habiéndola costado los vecinos por medio de suscripción.

El gobernador civil interino de esta provincia ha declarado obligatoria la vacunación en el término de Palma, en atención á que la cifra de atacados de viruela alcanza y supera el límite que señala el artículo 6.º del R. D. de vacunación obligatoria.

Mañana domingo, día 27, celebrará la primera feria, la villa de Manacor.

En *El Vigia Católico*, de Ciudadela, leemos las siguientes líneas:

«Dicese que se están haciendo gestiones con una casa del extranjero para adquirir dos automóviles y un camión al objeto de establecer un servicio desde Ciudadela á Mahón y viceversa.»

Por el Juez de Instrucción del distrito de la Catedral se cita á los marineros que el día 1.º de Septiembre del año último circulaban por los alrededores del sitio denominado «Cueva del Tabaco» que existe en las inmediaciones de la Calobra y puesto Morro de la Vaca, del término de la villa de Escorca y á cuantas personas tuvieron noticia de la aprehensión de 42 bultos de tabaco de contrabando verificado el mismo día dentro de la citada «Cueva del tabaco».

## Crónica Local

El sábado último los vecinos de *La Calobra* fueron sorprendidos por una fuerte granizada que duró largo rato y dejó la tierra blanca cual copo de nieve.

Dicha granizada iba acompañada de viento tan huracanado que tuvo todos los caracteres de un verdadero ciclón.

En una zona de bastante extensión del término de Escorca este ciclón causó bastantes perjuicios, siendo arrancados de cuajo y llevados a gran distancia afiosos olivos.

El domingo al anochecer salió de nuestro puerto, con rumbo a Barcelona y Cete, el vapor de esta matrícula «Villa de Sóller», llevándose variada carga y algunos pasajeros.

Dicho buque es esperado en nuestro puerto mañana, y saldrá de nuevo el jueves próximo por la noche para los mismos puntos de itinerario.

La fiesta religiosa celebrada en la iglesia de Biniarix el domingo último resultó muy solemne y vióse además en extremo concurrida de fieles. El Rdo. padre Tomás pronunció por la mañana y tarde elocuentes sermones que impresionaron al auditorio.

Por la noche aquellos vecinos celebraron también su mijita de fiesta popular, y al efecto hubo baile al estilo del país y música por la banda que dirige D. Lorenzo Marqués, en la plaza de aquella aldea.

El lunes de esta semana, a la una de la tarde, entregó su alma a Dios D. Juan Estades y Muntaner, después de haber sufrido con cristiana resignación aguda enfermedad.

El cadáver del finado fué conducido a Fornalutx el martes por la mañana, habiendo asistido a este acto numerosos amigos de su familia.

El miércoles se celebraron en la iglesia del vecino pueblo solemnes exequias en sufragio del Sr. Estades viéndose también muy concurridas.

Enviamos a su afligida esposa, hijos y demás parientes la expresión de nuestro más sentido pésame y pedimos a Dios descanso eterno para el alma del finado.

Leemos en un edicto que en el Boletín Oficial de la provincia publica la Administración de Hacienda de Baleares, que nuestro paisano D. Bernardo Mayol Simonet, propietario de la finca urbana núm. 87 de la calle de Isabel 2.ª de esta ciudad, que linda con una parcela de terreno procedente de la antigua carretera que de Palma conduce al puerto, ha solicitado la instrucción del oportuno expediente para la adquisición de la citada parcela que resulta que por su situación y por sus dimensiones no puede prestar ningún beneficio a la citada carretera.

El martes a las 8 y media se reunió el Jurado para proceder a la recepción de las palomas que debían acudir al concurso colombófilo Mahón-Sóller. El número de las presentadas fué de 24 y una

vez se hubo tomado las medias filaciones a dichas palomas, marcadas sus alas con un sello especial, puesta la anilla de goma Rossoor en el lugar correspondiente y la contrasena en un sobre convenientemente cerrado y lacrado, salieron para Palma, al objeto de embarcarse para Mahón, en donde el jueves a las 5 y 7 minutos, meridiano Greenwich les dió libertad D. Juan Sampol, Jefe de telégrafos de aquella ciudad. Las palomas desde luego tomaron rapidísima orientación, el viento no les era contrario y apesar de ello, a la puesta del sol, todavía no se había presentado ni una sola paloma a la oficina de comprobación. El jurado, presidido por D. Damián Magraner, que estuvo en funciones todo el día, dió, con muy buen acuerdo, por terminado el concurso a las 7 de la tarde, ó sea despues de haber pasado 14 horas desde la suelta. No podemos comprender, y por lo tanto nos abstendremos de hacer comentarios, como se explica el que días antes esas mismas palomas vieran de 100 y pico de kilómetros, dirección Mahón, y anteayer no supieron venir de 140, nada más, que es la distancia, en líneas rectas que puede haber entre Mahón y Sóller. ¡Si tendrá razón, un amigo nuestro, que dice, que las palomas son aves terrestres y no marítimas ni acuáticas, y por lo tanto nada de notable pueden hacer cuando no están en su propio elemento!

En los días 28 y 29 del corriente, ó sea el lunes y martes próximo, se celebrará en la Audiencia territorial de Palma, la vista por jurados de la causa seguida contra Jaime Bennisar Tortella por asesinato cometido en la persona de Jaime Bestard Gamundí.

El hecho, como recordarán nuestros lectores, ocurrió en Sóller en la madrugada del domingo día tres de Septiembre del próximo pasado año, en el punto comprendido entre el camino de «Cas Puput» y la carretera del puerto de la barriada de la Huerta, confesándose el Bennisar, al día siguiente de haber sido detenido, autor del atentado.

La víctima, que falleció el siguiente día de haber sido herido, resultó tener siete heridas de arma blanca, dos de ellas mortales, una de éstas en el estómago y la otra en el pecho de cinco centímetros de profundidad que le interesó la séptima costilla.

El agresor, que es natural de Caimari (Selva), fué conducido a la capital el miércoles día 6 de Septiembre por la madrugada, habiendo acudido, no obstante de ser muy temprana la hora, una numerosa multitud, que justamente indignada dirigía duros calificativos al criminal.

Ante tales antecedentes no es extraño que sea esperado con interés el curso de dicha causa.

El crítico de arte de *El Imparcial* ha analizado la exposición de Bellas Artes que acaba de abrirse en Madrid.

De los cuadros de Rusiñol y Mir, entre los cuales los hay del término de Sóller, dice:

«Los de Rusiñol inspiran el mismo in-

Su mujer entonces, que era varonil, y que tenía un hijo de dos meses, empuñó las cuchillas y se puso a vender carne, con más destreza de la que jamás había desplegado su marido.

Santiago, pues, se crió y creció entre el vapor de la sangre y las reses muertas: al tomar el pecho de su madre, no pocas veces le encontró manchado de sangre, que había brotado al partir los numerosos trozos de vaca para servir a los parroquianos: así que fué mayor, se reía a carcajadas cuando, jugando con las sangrientas orejas de un buco muerto, se veía teñidas las manecitas de encarnado, y tan pronto como sus fuerzas se lo permitieron, él mismo degollaba a los corderos, experimentando en ello un verdadero placer.

No obstante, estos instintos sangüarios eran acallados con frecuencia por una idea fija. Santiago había oído hablar de París, y las doradas pinturas que de él le habían hecho, aumentaban cada día su afán de verle: disgustóse de su tienda, de sus cuchillas y de su misma madre, y un día dijo a ésta que quería ir a la capital de Francia.

—Vete con Dios, contestó la robusta carnicera: pero no cuentes con que te dé ni un ochavo. Gáuate allí la vida como

terés que si se les viese por vez primera. «Ruinas», «El Calvario»—sobre éste tiene un retrato delicadísimo.—«Paisaje romántico» y «Barcas blancas».

En el departamento siguiente, ocupando todo un testero, se hallan ocho admirables paisajes de Joaquín Mir, cuyas obras no veíamos desde hace seis años; tan impresionistas y de ejecución tan amplia son, que no los gozará el público. Grutas, corrientes entre rocas, senos entre montañas peñascosas, aberturas entre rocas gigantes, por las que se ven olas encrespadas y mar dilatado, acusan en su elección y en su ejecución sumaria un apasionamiento tan grande por la naturaleza, que asombra. Todos, formando conjunto, debían ir al Museo de Arte Moderno.

Y de los pintores palmesanos menciona *Tarde de Febrero* de Fuster, *Valle de Bernín* de Ribas Prats y de Cerdá, además de hacer mención de los suyos, califica de bueno uno de sus paisajes.

### EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión del día 19 Mayo de 1906

La presidió el Alcalde Sr. Serra y asistieron a ella los Concejales señores Rotger, Castañer Arbona, Joy, Forteza, Rullán, Castañer (F), Frontera y Colom.

Fué leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Se dió cuenta de una instancia promovida por buen número de vecinos de las populosas barriadas de las *Marjades*, *Arjilas* y *Abeurada*, en la que despues de atinadas consideraciones demostrando la imperiosa necesidad de instalar una escuela de niñas en una de aquellas barriadas que carecen en absoluto de escuela, suplican al Ayuntamiento se sirva dotarlas de un centro de enseñanza. Enterada la Corporación acordó acceder a la justa petición de los solicitantes, autorizando al señor Alcalde para que adopte las necesarias medidas hasta conseguir instalar una escuela de niñas en el punto más indicado de aquellas tres barriadas.

Se dió cuenta de otra instancia promovida por D. Francisco Truyols y Beltrán, fabricante de jabón duro, por medio de la cual solicita a efecto del impuesto de consumos le sea concedido, en concepto de mermas, el 25 por ciento de rebaja de dicho impuesto; que el adeudo de los derechos por dicho concepto se verifique a los veinte y cinco días de fabricado el jabón que es cuando empieza a estar en condiciones para la venta y que el derrame de las legías que salga del jabón, así como los desperdicios no sea adeudado como tal jabón.

Se aprobó el traspaso de sepultura número 404 del cementerio católico a favor de D. Bernardo Cabot y Estades.

Se enteró la Corporación de una circular de la Delegación de Hacienda de la provincia, inserta en el n.º 6137 del Boletín Oficial, relativa a la ley del catastro parcelario, y en su vista acordó imprimir la mayor actividad posible a la formación del registro fiscal de edificios y solares, cuyos trabajos se hallan principados.

Se acordó verificar varios pagos. Se acordó tributar a la sociedad *Martima Sollerense* las más expresivas gracias por haber regalado los fletes corres-

pondeas, que yo no me he de haber estado matando diez y seis años para que ahora derroches tú el fruto de mis sudores.

Santiago no quiso oír más: aquella misma tarde salió a pie, sin más equipaje que un lío, en el cual llevaba su ropa, y hasta diez francos que, a fuerza de astucia, pudo conseguir de su avara madre.

Renuncia mi pluma a pintar la vida de Santiago en París durante dos años: baste decir que fué sucesivamente paje de una actriz de segundo orden, camarero de un café y mozo de un billar de la Barrera, y que, habiendo aprendido el oficio de peluquero, entró en casa de una duquesa arruinada, y con pretensiones de juventud exajeradas, con el solo cargo de peinarla.

Allí dió Santiago pruebas de una nueva habilidad: aprendió a engañar a los acreedores de su señora con tanta maestría y sutileza, que la duquesa bendecía cada hora mil veces el instante en que había recibido a su peluquero, pues solo desde que él estaba en su compañía vivía con tranquilidad.

Estando en aquella casa, recibió la noticia de la muerte de su madre. Santiago corrió a recoger su herencia: cerró la

carnicería y volvió a París con unos sesenta mil francos, que gastó en un año, dándose tan buenas trazas de señor, que únicamente el que le conocía podía dudar de que lo fuese.

Al día siguiente de haber gastado su último franco, llegaron a la fonda el marqués de B... y su hijo, españoles y residentes en Madrid: precediales una gran reputación de riqueza, y habiéndose informado Santiago más extensamente, supo que el marqués era viudo, y lo que se llama un padre joven, y que su hijo, de edad entonces de diez y siete años, tenía pretensiones de ser un Don Juan Tenorio.

El hijo del carnicero no quiso saber más; cambió su suntuosa bata por una levita color de castaña, que marcaba su elegante talle, y se presentó al marqués solicitando ser su ayuda de cámara.

—Yo traigo ya mi servidumbre completa, contestó el marqués; pero si agradas a mi hijo, te quedarás a su servicio, pues deseo que tenga un ayuda de cámara francés.

Santiago se guardó bien de revelar su origen portugués; tomó el apellido de Duval, y en efecto, aquel bribon redomado agradó al joven Enrique, que a su lado parecía un novicio, pues el aire pi-

pendientes al transporte desde Sóller a Barcelona de los aparatos que sirvieron para los juegos de artificio que se dispararon durante las fiestas de la Victoria.

No habiendo otros asuntos de que tratar se levantó la sesión.

### CULTOS SAGRADOS

En la iglesia parroquial.—Al anochecer, se cantarán completas y despues se continuará la devoción del mes de Mayo.

Mañana domingo, día 27.—Se celebrará la fiesta del mes de María. A las siete habrá Misa de comunión general. A las nueve y media, se cantarán las horas menores y despues la Misa mayor con música, en la que pronunciará el panegirico el Pbro. D. Juan Negra. A las tres de la tarde, habrá explicación del catecismo; y al anochecer, vísperas, y completas y ejercicio del mes de Mayo.

En la iglesia de San Francisco.—Mañana domingo, día 27.—A las cinco de la tarde, tendrá lugar la devoción del mes de María con música y plática por D. Antonio Juan Garau, Pbro.

En el oratorio de las MM. Escolapias.—Jueves, día 31.—Se celebrará la fiesta del mes de María. La Misa mayor tendrá lugar a las diez de la mañana y predicará el Reverendo Sr. Vicario de Fornalutx, y a las seis de la tarde se concluirá el ejercicio con el reverente besamanos a la Virgen.

### Registro Civil

#### NACIMIENTOS

Varones 2.—Hembras 1.—Total 3

#### MATRIMONIOS

Día 23.—Joaquín Forteza y Forteza, soltero, con Catalina Forteza y Aguiló, soltera.

Día 26.—Miguel Coll y Canals, soltero, con Catalina Canals y Canals, soltera.

#### DEFUNCIONES

Día 20.—Bartolomé Coll y Oliver, de 84 años, viudo, calle del Mar, n.º 37.

Día 21.—Juan Estades y Muntaner, de 74 años, casado, calle de Canals n.º 3.

### SUSCRIPCION

con el fin de allegar recursos para las obras de reparación y ensanche de la iglesia parroquial.

	Pesetas Cts.
Suma anterior.	25.751'42
Un católico.	50'00
D. Juan Muntaner Barceló.	25'00
En obsequio de S. Vicente de Paul.	25'00
En honra de Santa María la Mayor.	100'00
D. Bartolomé Coll.	50'00
Suma.	26.001'42

(Continuad)

### COLEGIO DE SANTA MARÍA

Habiendo pasado inadvertido para un buen número de padres de familia, el primer artículo del Reglamento del Colegio, que a su debido tiempo se distribuyó, se nos ruega de insertar el siguiente aviso:

Hasta el 1.º de Julio podrán hacerse inscribir en la matrícula del Colegio los alumnos que pasen de 14 años. A partir de esta fecha, solo serán admitidos los que se hallen dentro de la edad reglamentaria.

carnicería y volvió a París con unos sesenta mil francos, que gastó en un año, dándose tan buenas trazas de señor, que únicamente el que le conocía podía dudar de que lo fuese.

Al día siguiente de haber gastado su último franco, llegaron a la fonda el marqués de B... y su hijo, españoles y residentes en Madrid: precediales una gran reputación de riqueza, y habiéndose informado Santiago más extensamente, supo que el marqués era viudo, y lo que se llama un padre joven, y que su hijo, de edad entonces de diez y siete años, tenía pretensiones de ser un Don Juan Tenorio.

El hijo del carnicero no quiso saber más; cambió su suntuosa bata por una levita color de castaña, que marcaba su elegante talle, y se presentó al marqués solicitando ser su ayuda de cámara.

—Yo traigo ya mi servidumbre completa, contestó el marqués; pero si agradas a mi hijo, te quedarás a su servicio, pues deseo que tenga un ayuda de cámara francés.

Santiago se guardó bien de revelar su origen portugués; tomó el apellido de Duval, y en efecto, aquel bribon redomado agradó al joven Enrique, que a su lado parecía un novicio, pues el aire pi-

## ACADEMIA DE CORTE

### CONFECCION Y MONTURA PARISIEN

#### SISTEMA MARTÍ

Sin necesidad de probar los vestidos

Se participa a las señoras y señoritas de esta ciudad que el día 1.º del actual quedó abierta esta Academia en la calle de la Romaguera n.º 30, bajo la dirección de la Srta. Profesora D.ª Catalina Cardell.

Esta Academia está montada con todos los elementos que impone la enseñanza práctica y moderna.

Método de enseñanza el más racional y práctico, y siempre el más económico.

Ingresos en todas épocas del año. Horas de clase; de 3 a 6 de la tarde.

La Srta. Cardell se ofrece también a dar lecciones de media hora a domicilio.

Para más informes dirijanse a la Academia.

## AVISO

Tengo el gusto de comunicar al público en general, que desde el primero de Junio próximo quedará debidamente instalado mi

### SALÓN ESTUDIO

en la plaza de la Constitución número 13.

Deseosa siempre de facilitar los mayores conocimientos y atendiendo peticiones de varias amigas, he resuelto implantar para la enseñanza, además de las horas ordinarias que ya tengo establecidas para la labor, las adicionales siguientes, mediante los honorarios que a continuación marcaré: Los días pares y por las mañanas una hora de enseñanza a domicilio de las interesadas por la módica suma de Diez pesetas al mes y los pares en sus noches y en mi propio domicilio ya citado, por CINCO pesetas.

Esperando que de esta manera serán complacidas mis múltiples amigas, quedo a sus órdenes atenta

s. s.

Margarita Moll de Castañer.

### Método de solfeo por

D. Hilarión Eslava.—Se halla en venta en la Administración del SÓLLER. San Bartolomé 17.

### Diccionario Salvat

enciclopédico popular ilustrado, inventario del saber humano. Se sirve por cuadernos y en tomos encuadernados tela, en la Administración del SÓLLER, calle San Bartolomé n.º 17.

### Dos y dos fan cuatro

ó sia primera tanda de veritats, ditas a n' es vesins de sa populosa ciutat de S' Illot per un tal *V'amo'n Tòfol de Sa Llana* (molt conegut a ca-seua).—Este folleto se vende en la Administración del SÓLLER al precio de 0'50 pesetas.

careasco y desenvuelto del ayuda de cámara no tenía igual.

Cuando, al cabo de un año de estancia en París, volvieron a Madrid, difícil hubiera sido reconocer a Enrique, que antes de admitir a su lado a aquel flamante servidor, conservaba aún mucha parte de la candidez y buena fé de la adolescencia. Santiago había llevado su audacia hasta el punto de proponerle que se vistiesen del mismo modo y que pasasen por hermanos, para acompañarle a los bailes alegres de las Barreñas y del Odeon, y Enrique, enteramente dominado por él y seducido además por el encanto de aquellas animadas fiestas, que terminaban siempre en borrascosas cenas, había hallado muy chistosa y muy de su gusto la propuesta hermandad.

En Madrid hubo de interrumpirse su parentesco; aunque sabían todos que el marqués de B. tenía hijos, sabían también que Arturo, el mayor, arrojado y valiente marino, mandaba un buque de guerra hacia ya mucho tiempo.

Puede concebirse cuánto echaría de menos Santiago aquella igualdad, si quiera fuese momentánea, a cuya sombra había disfrutado de tantas fiestas, sin las cuales ya no podía pasar: desde que había llegado a España, se hallaba

### (13) FOLLETÍN

#### LA RAMA DE SÁNDALO

chas veces, compañero de todas sus locuras.

Al verlos volar por el camino al galope de sus fogosos caballos, se les hubiera tomado por dos hermanos, más bien que por amo y servidor.

Ambos gallardos, de fisonomía inteligente, de figura elegante, y vestidos con trajes de campo de una perfecta semejanza, difícil hubiera sido distinguir al lacayo de su señor.

Santiago era de origen portugués por su madre: su padre, carnicero en un pueblecito de Castilla la Nueva, hizo una muerte estando embriagado, y huyó a Portugal: en Lisboa continuó su oficio, y se casó con una mujer muy astuta, que tenía algún dinero.

Mas el bueno del marido no perdió en Portugal la costumbre de beber, causa de su salida de España: entregóse a ella más que nunca, y con tan homicida desorden, que, al año de casado, había dejado de existir.

ULTIMAS COTIZACIONES

Valores Mallorquines	
Palma 25 Mayo	
Crédito Balear.	98'50
Fomento Agrícola.	90'80
Isleña Marítima.	71'
Ferro-carriles de Mallorca.	72'
Salvadora Española.	140'
Alumbrado por Gas.	96'
La Económica.	10'
Bonos Municipales.	48'
Id. Obligaciones.	104'
Palmas 6 pS.	104'
Idem 5 pS.	101'
Obligaciones I.ª M.ª.	104'
Sóller 26 Mayo	
Banco de Sóller.	50
El Gas.	20
La Solidez.	100
Marítima Sollerense.	60
Valores públicos	
Madrid 23 Mayo	
4 pS interior.	81 45
Amortizable al 5 pS.	99 60
Banco de España.	438 00
Tabacos.	406 50
Francos.	6 90
Libras.	26 97

ITINERARIO DE LOS SERVICIOS MARÍTIMOS DE LAS ISLAS BALEARES

**Salidas de la Península**  
 De Barcelona para Palma, directo, todos los lunes, miércoles y jueves a las 18'30.  
 De Barcelona para Mahón, directo, los domingos a las 18'30.  
 De Barcelona para Mahón con escala en Alcudia, los martes a las 16.  
 De Valencia para Palma con escala en Ibiza, los domingos a las 12.  
 De Barcelona para Ibiza con escala en Palma, los sábados a las 18'30.  
 De Alicante para Palma con escala en Ibiza, los viernes a las 12.

**Salidas de las Islas Baleares**  
 De Palma para Barcelona, directo los lunes, martes y sábados a las 18'30.  
 De Palma para Valencia con escala en Ibiza, los viernes a las 12.  
 De Ibiza para Barcelona con escala en Palma, los miércoles a las 24.  
 De Palma para Alicante con escala en Ibiza, los miércoles a las 12.

De Mahón para Barcelona directo, los viernes a las 16.  
 De Mahón para Barcelona con escala en Ciudadeña y Alcudia, los domingos a las 6.  
**SERVICIOS ENTRE LAS ISLAS DE MALLORCA Y MENORCA**  
 De Palma para Mahón, los jueves a las 18'30.  
 De Mahón para Palma, los martes a las 17.  
**Servicios con el Extranjero**  
 De Barcelona para Palma y Argel (vapor español) los miércoles a las 18'30.  
 De Palma para Argel (vapor francés quincenal) los miércoles. No tiene hora fija.  
 De Palma para Argel (vapor español) los jueves a las 17.  
 De Argel para Palma y Barcelona (vapor español) los viernes a las 17.  
 De Alicante para Palma y Marsella (vapor español) los viernes a las 12.  
 De Palma para Marsella (vapor español) los sábados a las 12.  
 De Marsella para Palma y Alicante (vapor español) los lunes a las 18.  
 NOTA.—Para el interior de la isla salen todos los días de Palma a las dos de la tarde y llegan a la capital por la mañana a las nueve.

SERVICIO DE TRENES PARA VIAJEROS QUE RIGE DESDE EL 10 ABRIL DE 1888

De Palma a Manacor y Felanitx: a las 7'40 m., 2 y 6'15 (mixto entre Empalme y Manacor y Santa María y Felanitx) t.  
 De Palma a Manacor y La Puebla: a las 7'40 m., 2'30 y 6'15 (mixto desde Empalme) t.  
 De Manacor a Palma: a las 2'30 (mixto) 6'30 m. y 5'15 t.  
 De Manacor a Felanitx y La Puebla: a las 6'30 m. y 5'15 (mixto en los ramales) t.  
 De Felanitx a Palma, Manacor y La Puebla: a las 6'40 m., 12'15 (mixto hasta Santa María) y 5'25 (mixto desde Empalme) t.  
 De La Puebla a Palma, Manacor y Felanitx: a las 6'55 m., 1 y 5'25 (mixto hasta Empalme) t.

MERCADO DE INCA

Los precios que han regido en las transacciones verificadas el miércoles último, son los que siguen:  
 Trigo, a 16'25 pesetas los 70 litros (cuartera).  
 Candeal, a 16'00 id. id.  
 Cebada del país, a 11'50 id. id.  
 Avena del país, a 10'00 id. id.  
 Habas para cocer, a 22'00 id. id.  
 Id. ordinarias, a 21'00 id. id.  
 Id. para ganados, a 20'00 id. id.  
 Maíz, a 18'00 id.  
 Garbanzos, a 25'00 id. id.  
 Frijoles, a 38'00 id. id.  
 Habichuelas (confits), a 50'00 id. id.  
 Id. blancas, a 38'00 id. id.  
 Azafran, a 2'50 id. onza.  
 Almendrán, a 77 ptas. los 42 kg.  
 Cerdos cebados, a 00'00 ptas. arroba  
 Higos pasos, a 8'50 ptas. los 42 kg.

Sección de Anuncios

ISLEÑA MARÍTIMA  
 COMPAÑÍA MALLORQUINA DE VAPORES

VAPORES  
**Miramar-Bellver-Cataluña-Baleares-Isleña-Lulio.**  
 SERVICIOS SEMANALES  
 DE  
**IDA Y VUELTA**  
 ENTRE  
**PALMA—MARSELLA Y PALMA—ARGEL**

**SALIDAS**  
 para Argel los Jueves.  
 De Argel los Viernes.  
 para Marsella los Sábados.  
 De Marsella los Lunes.  
 Servicios combinados con fletes á fort-fait en conocimientos directos para Cette, Gibraltar, Tanger, Londres, Liverpool, Glasgow, Manchester, Bristol, Ull, Hamburgo, Amberes, Rotterdam, Amsterdam y principales puertos de Italia, para los que igualmente se despachan pasajes via-Argel.  
 Los señores pasajeros que en Francia tomen billete para la Argelia, ó España via Palma, podrán permanecer en esta todos los días que les convenga, si bien combinando la salida con los vapores correos de itinerario.  
 El vapor que sirve la línea Palma-Marsella, se reserva el derecho de hacer las escalas que le convengan.

Para informes y despacho: Oficinas de la ISLEÑA MARÍTIMA.  
**PABLO COLL Y F. REYNÉS**  
**AUXONNE (Cote d'Or)**  
 SUCURSAL DE LA CASA COLL, DE DIJÓN  
 Especialidad en patatas y demás artículos del país.  
 Expedición al por mayor de espárragos y toda clase de legumbres.

**Servicio esmerado y económico**  
**LA ARTÍSTICA**  
 CALLE DE LA LUNA N.º 30.—SÓLLER  
 Ofrece al público á precios sumamente económicos todos sus artículos como son: IMAGENES estatuarias de madera, piedra, mármol y fibra madera, decretadas y ordenadas para su bendición é indulgencias.  
 CAPILLAS, ALTARES, ORNAMENTOS y sus reparaciones.  
 ESTAMPERIA, CROMOS, OLEOGRAFÍAS y FANTASIAS de todas clases en gran surtido.  
 MARCOS y MOLDURAS con rico muestrario y clase fina.  
 ESPEJOS y CRISTALES de todas dimensiones en clase superior.  
 GRAN DEPOSITO DE TARJETAS POSTALES en colecciones y sueltas para felicitaciones.  
 OBJETOS PROPIOS PARA REGALOS.  
 Clases y Precios ventajosos sobre todos los similares.

**L' ASSICURATRICE ITALIANA**  
 Sociedad de seguros contra los  
**ACCIDENTES DEL TRABAJO**  
 ESTABLECIDA EN MILÁN Y RECONOCIDA EN ESPAÑA  
 Capital social: 5.000.000 Liras  
 Habiéndose promulgado la Ley sobre los accidentes del trabajo de 30 de Enero último, esta importante Sociedad asegura todas las industrias, mediante una prima, contra los riesgos indicados en dicha Ley.  
 Director de la Sucursal Española: D. MANUEL GES, Merced, 20, Barcelona.—Para informes y demás, dirigirse al Agente principal, B. HOMAR, Samaritana, 16, Palma.—Agente en Sóller, ARNALDO CASELLAS.

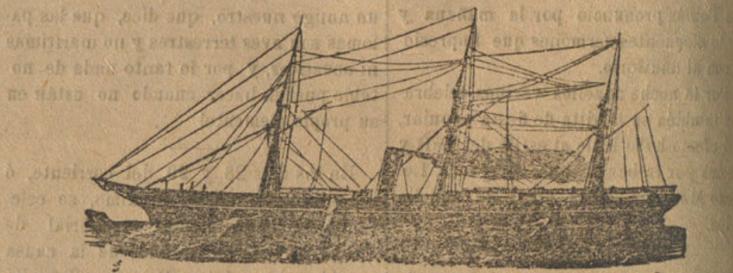
Suscripciones al *Album Salón, Hojas Selectas, Blanco y Negro, Por esos mundos, La Ilustración Española y Americana, Nuevo Mundo, La Moda Elegante, La Ilustración Artística, La Época* y otras revistas y periódicos.  
 —Se admiten en la Administración del SOLLER, San Bartolomé n.º 17.

TRÁNSITO INTERNACIONAL  
 Servicios esmerados y á buenos precios  
**MATEO COLOM**  
 Rue Lazare-Carnot, 34  
**CETTE**  
 Consignatario del vapor  
**"Villa de Sóller,"**  
 CASA FUNDADA EN 1876

VINO AL POR MAYOR  
**COMISIÓN Y AJUSTE**  
**JUAN ESTADAS**  
 COMERCIANTE Y PROPIETARIO  
 TELÉFONO  
**LEZIGNAN (Aude)**  
**LA SOLLERENSE**  
 DE  
**JOSÉ COLL**  
 CERBÈRE y PORT-BOU (Frontera franco-española)  
 Aduanas, transportes, comisión, consignación y tránsito  
 Agencia especial para el trasbordo y reexpedición de naranjas, frutas frescas y pescados.

**JABÓN FLUIDO GORGOT**  
 Este jabón compuesto de hiel de vaca, afrecho y salol, es de perfume finísimo y viene recomendado por la higiene moderna para la limpieza del cutis, en sustitución del jabón en pastillas.  
 Indicadísimo y necesario para lavar la cara; por no producir escor, consérvala tersa, sin manchas, granos, rojeces y arrugas prematuras.  
 Usándolo en el baño preserva á la piel y cuero cabelludo de toda enfermedad contagiosa.  
 Con su uso diario se conserva la belleza eternamente.  
 Enviando Ptas. 3'00 se manda el frasco á esta población, franco de porte, escribiendo al CENTRO DE ANUNCIOS de D. Juan González,—PALMA DE MALLORCA.  
 Desde media docena frascos, descuentos según la importancia de los pedidos. A cada frasco acompaña prospecto indicando la manera de usarlo.

VAPOR ESPAÑOL VILLA DE SOLLER



**Servicio entre Sóller, Barcelona, Cette y viceversa**  
 Salidas de Sóller para Barcelona: los días 10, 20 y último de cada mes  
 Salidas de Barcelona para Cette: los días 1, 11 y 21 de id. id.  
 Salidas de Cette para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id.  
 Salidas de Barcelona para Sóller: los días 6, 16 y 26 de id. id.  
**CONSIGNATARIOS:—EN SÓLLER.—D. Guillermo Bernat, calle del Príncipe n.º 24.—EN BARCELONA.—D. J. Roura, Paseo de la Aduana, 25.—EN CETTE.—Mr. Mateo Colom, Rue Lazare-Carnot, 34.**  
 NOTA.—Siempre que el día de salida de Sóller y Cette para Barcelona coincida en sábado de día festivo, retrasará el vapor su salida 24 horas.—La salida de dicho buque del puerto de Barcelona para el de Sóller, será en todos los viajes á las ocho y media de la noche.

**CASA ESPAÑOLA DE COMISION**  
 Exportación de productos industriales.—Consignación de frutos y primores.—Subastas á los más altos precios de esta Plaza.—Comisión 5 por 100 arreglos inmediatos y se anticipan fondos y materiales á los señores remitentes.  
**PASTOR-BERNAT**  
 Rue de Jéricho 7 A., et rue du Vieux Marché aux Grains 41 y 43  
**BRUXELLES-(Belgique)**

**TRANSPORTES INTERNACIONALES**  
 Comisión, — Representación, — Consignación, — Tránsito  
 Y PRECIOS ALZADOS PARA TODAS DESTINACIONES  
 Servicio especial para el trasbordo y reexpedición de naranjas, frutas frescas y legumbres  
**BAUZA Y MASSOT**  
 AGENTES DE ADUANAS  
**CERBÈRE y PORT-BOU** (Frontera Franco-Española)  
 Corresponsales á GIVET, JEUMONT y ERQUELINNES (Frontera Franco-Belga)  
 TELEGRAMAS: Bauzá Cerbère.—Bauzá Port-Bou.  
**RAPIDEZ Y ECONOMÍA EN TODAS LAS OPERACIONES**

**Hotel Restaurant del Universo**  
 DE  
**VDA. DE J. SERRA**  
**PLAZA DE PALACIO-3.-BARCELONA**  
 Hospedaje desde 5 pesetas en adelante. Habitaciones desde una peseta, restaurant á la carta, mesas particulares, se sirve á todas horas.  
 El HOTEL DEL UNIVERSO está situado en uno de los sitios más importantes de la capital, dá plena fachada á la bonita y frondosa plaza de Palacio y paseos de la Aduana é Isabel II, donde cruzan todos los tranvías, y es el más próximo á la Aduana, Muelles, Compañías de Navegación, Bolsa, Gobernación y Estación de los Ferrocarriles de Francia, Tarragona, Valencia, Zaragoza y Madrid.  
 SOLLER.—Imp. de «La Sinceridad»